



## Informativni list za podršku projekata iz oblasti kulture

Institucije i udruženja **sa sjedištem u Bosni i Hercegovini** mogu predati zahtjev za finansijsku podršku projekata iz oblasti kulture.

Ambasada u tu svrhu ima formular na dva jezika. Ovaj formular se u **potpunosti** mora ispuniti, potpisuju ga **dvije odgovorne osobe za projekat** i zajedno sa detaljnim **planom finansiranja** (BAM ili EUR) u originalu dostavljaju odjelu za kulturu Njemačke ambasade. U slučaju pozitivne odluke, sklapa se ugovor između nosioca projekta i Ambasade, a sredstva se uplaćuju na račun. **Cijela korespondencija se odvija isključivo na njemačkom ili engleskom jeziku.** Nosioci projekta se mole da kod apliciranja vode računa o sljedećim uslovima:

1. mora postojati jaka povezanost sa Njemačkom;
2. mora postojati **dugoročni cilj** i time duži period djelovanja tj. i nakon događaja;
3. **društvena korist** mora biti prepoznatljiva, projekti u korist pojedinca neće biti podržani;
4. nosilac projekta mora dati **vlastiti doprinos**, ukoliko je potrebno može biti podržan i od strane lokalnih institucija i sponzora;
5. projekat **ne smije** biti istovremeno podržan od strane Goethe-Instituta ili **drugih njemačkih javnih institucija** (npr. Savezna vlada) radi se o takozvanoj zabrani dvostrukog finansiranja;
6. sredstva se stavljaju na raspolaganje **za tekuću budžetsku godinu** i ne mogu biti prenesena u sljedeću godinu;
7. projekat **ne smije biti već započet ili okončan.**

Nosilac projekta se obavezuje da će:

1. donijeti kadrovske i organizaciono-administrativne mjere, kako bi spriječio nesvrishodno korištenje sredstava kao i uticaj na projektne aktivnosti **korupcijom**;
2. sredstva koristi **ekonomično i štedljivo**;
3. pri nabavci/ili kod usluga u vrijednosti iznad 400 eura **dostaviti tri ponude** od **različitih ponuđača**, pri čemu će najpovoljnija ponuda biti izabrana;
4. u vanjskoj komunikaciji i predstavljanju projekta javnosti ukazati na podršku Ambasade i koristiti **logo Ambasade**;
5. nakon završetka projekta dostaviti Ambasadi **dokaz o korištenju sredstava** iz ugovora na njemačkom ili engleskom jeziku (obrazac se nalazi na web stranici Ambasade);
6. prije početka projekta i nakon završetka poslati **fotografije**, s ciljem da se projekat prezentuje i objavi na **društvenim mrežama** (uklj. dozvolu za korištenje fotografija/copyrights);
7. na zahtjev Ambasade kao i drugih njemačkih **organa koji vrše provjeru**, staviti na raspolaganje projektanu dokumentaciju kao i original račune;
8. **projektanu dokumentaciju i originale računa** arhivirati pet godina.

Kompletna dokumentacija kao što su ponude, računi itd. se moraju predočiti na **njemačkom ili engleskom jeziku**, iznosi se navode isključivo u **BAM ili EUR** valuti. Uplata sredstava se vrši isključivo na **račune u Bosni i Hercegovini** ili, u opravdanim izuzetnim slučajevima u Njemačkoj. **Troškovi prevoza** se moraju navesti u finansijskom planu. Ukoliko se oprema ne može nabaviti u Bosni i Hercegovini te se mora naručiti u inostranstvu, nosilac projekta snosi troškove **carine, bankarskih transakcija**, itd.



**Primjeri** projekta koji mogu biti podržani:

- nastup/radionica njemačkih umjetnika na manifestacijama bosanskohercegovačkih nosilaca projekta (npr. Musica ad Hominem, Udruženje pisaca BiH, Sarajevo Kids Festival, Mostar Streets Art, Sarajevo Film Festival, itd.);
- nagrade za pobjednike na takmičenjima koja imaju vidljivu povezanost s Njemačkom npr. (pozorišno takmičenje sa predstavama njemačkih autora);
- putni troškovi umjetnika (uključujući prevoz opreme) za učešće na važnim festivalima u Njemačkoj;
- putni troškovi za članove prijateljskih udruženja na zajedničke kulturne manifestacije u partnerskom gradu;
- manifestacije o važnim njemačkim ličnostima ili njemačkom kulturnom naslijeđu.

Formulare za apliciranje i obračun sredstava možete naći na ovoj web stranici. Pored toga, tu se nalaze i **uzorak** finansijskog plana kao i ugovora o podršci (kao orijentacioni primjeri). Uz aplikaciju je potrebno dostaviti i **prateće pismo** u kojem se nosilac projekta kratko predstavlja (datum osnivanja udruženja i sl., broj članova, struktura članova, način finansiranja udruženja, itd.) te obrazlaže zašto je baš njegov projekat **vrijedan podrške** (molimo samo **činjenice koje se tiču projekta**, nama je opšta situacija u državi poznata). Molim Vas da svoju aplikaciju predate **blagovremeno**, što znači najmanje **tri mjeseca prije početka projekta**. Ukoliko bi Ambasada zatražila dodatnu dokumentaciju, ona se mora dostaviti u roku od dvije sedmice. **Kompletna korespondencija (uključujući i formulare) odvija se na njemačkom ili engleskom jeziku.**

Ukoliko imate dodatnih pitanja možete poslati e-mail na sljedeću adresu: [Ku-100@sarj.diplo.de](mailto:Ku-100@sarj.diplo.de)